00658355

F2/6

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល
Supreme Court Chamber
Chambre de la Cour Suprême

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception): 01 / 04 / 2011
ម៉ោង (Time/Heure) : 14:15
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង /Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Ratanak

សំណុំរឿងលេខ: ០០១/១៨-កក្កដា-២០០៧-អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ត.ក
Case File/Dossier N°. 001/18-07-2007-ECCC/SC

នៅចំពោះមុខ៖

ចៅក្រម គង់ ស្រីម ប្រធាន
ចៅក្រម Motoo NOGUCHI
ចៅក្រម សោម សិរីវឌ្ឍ
ចៅក្រម Agnieszka KLONOWIECKA-MILART
ចៅក្រម ស៊ិន រិទ្ធ
ចៅក្រម Chandra Nihal Jayasinghe
ចៅក្រម យ៉ា ណារិន

កាលបរិច្ឆេទឯកសារ៖ ថ្ងៃទី០១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១១

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ៖ សាធារណៈ

សេចក្ដីសម្រេចដាក់ភស្តុតាងបន្ថែមដែលបានអនុញ្ញាតដោយសេចក្ដីសម្រេចផ្ទាល់មាត់របស់អង្គជំនុំជម្រះក្នុងអំឡុងពេលសវនាការបណ្តឹងសាទុក្ខ

ផ្លូវជាតិលេខ ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុងភ្នំពេញ កម្ពុជា ប្រអប់សំបុត្រ ៧១ ទូរស័ព្ទ: (៨៥៥)-២៣-២១៩-៨១៤ ទូរសារ: (៨៥៥)-២៣-២១៩-៨៤១ គេហទំព័រ: www.eccc.gov.kh
National Road 4, Chaom Chau, Dangkao, Phnom Penh, P.O. Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 219814 Fax:023 219841 Web:
www.eccc.gov.kh

SUPREME COURT CHAMBER CHAMBRE DE LA COUR SUPRÊME * E.C.C.C * C.E.T.C *

00658356

០០១/១៨-កក្កដា-២០០៧-អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ត.ក

F2/6

សហព្រះរាជអាជ្ញា

ជា លាង

Andrew T. CAYLEY

ជនជាប់ចោទ

កាំង ហ្កេកអ៊ាវ ហៅ "ឌុច"

សហមេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទ

ការ សាវុត្ថ

កង ឫទ្ធារី

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម១

ទី ស្រ៊ីនណា

Karim KHAN
Alain WERNER
Brianne McGONIGLE

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម២

គង់ ពិសី

ហុង គីមសួន

យុង ផានិត

Silke STUDZINSKY

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម៣

គីម ម៉េងឃី

ម៉ុច សុវណ្ណារី

Martine JACQUIN
Annie DELAHAIE
Philippe CANONNE
Elizabeth RABESANDRATANA
Fabienne TRUSSES-NAPROUS
Christine MARTINEAU

សេចក្តីសម្រេច ដាក់ភស្តុតាងបន្ថែមដែលអនុញ្ញាតដោយសេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់របស់អង្គជំនុំជម្រះក្នុងអំឡុងពេលបើកសវនាការ បណ្តឹងសាទុក្ខ។

00658357

F2/6

អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា(“**អ.វ.ត.ក**”):

រំលឹកឡើងវិញនូវសំណើសុំដែលធ្វើឡើងដោយសហមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម១អំឡុងពេលសវនាការបណ្តឹងសាទុក្ខរយៈពេលបីថ្ងៃ សុំដាក់លិខិតបញ្ជាក់ជាភស្តុតាងបន្ថែមក្នុងការគាំទ្របណ្តឹងសាទុក្ខដោយ **លី ហួរ** (E2/61) នៅក្នុងថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១១ ហើយប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ បានចេញសេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់នៅថ្ងៃដដែល ទទួលយកលិខិតបញ្ជាក់នេះជាភស្តុតាងបន្ថែម។

រំលឹកឡើងវិញនូវសំណើដែលបានធ្វើឡើងដោយសហមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម៣ ក្នុងអំឡុងពេលសវនាបណ្តឹងសាទុក្ខរយៈពេលបីថ្ងៃ នៅថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១១ ឱ្យទទួលយកលិខិតបញ្ជាក់ និងរូបថតមួយសន្លឹកជាភស្តុតាងបន្ថែមគាំទ្របណ្តឹងសាទុក្ខដោយ **ម៉ន សុផា**(E2/82) ហើយប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ បានចេញសេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់នៅថ្ងៃដដែលទទួលយកនូវលិខិតបញ្ជាក់ និងរូបថតថាជាភស្តុតាងបន្ថែម។

យោងតាមសំអាងហេតុខាងលើ អង្គជំនុំជម្រះ÷

សម្រេច ដាក់ភស្តុតាងបន្ថែមបីនេះ ជាឧបសម្ពន្ធទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចបច្ចុប្បន្ននេះ។

ហេតុដូច្នេះ បង្គាប់ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការនៃអ.វ.ត.ក ដាក់ភស្តុតាងបន្ថែមទាំងបីនេះចូលក្នុងសំណុំរឿង។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី០១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១១

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល

គង់ ស្រឹម

សេចក្តីសម្រេច ដាក់ភស្តុតាងបន្ថែមដែលអនុញ្ញាតដោយសេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់របស់អង្គជំនុំជម្រះក្នុងអំឡុងពេលសវនាការបណ្តឹងសាទុក្ខ។